



ARTSC15-9



ARTSN5



ARTSN3A



ARTSN-6



ART300EC



ART300017



ART300001

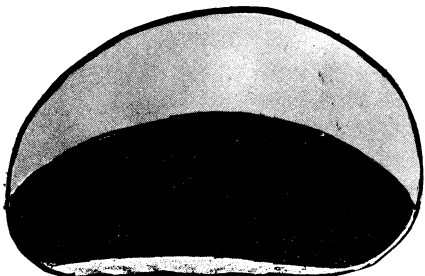
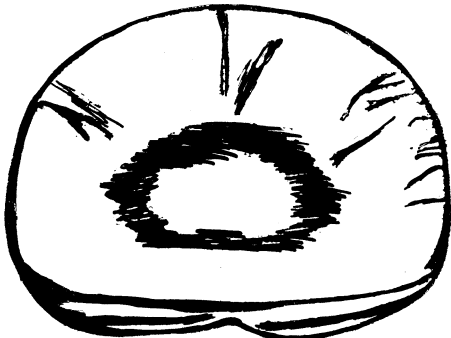
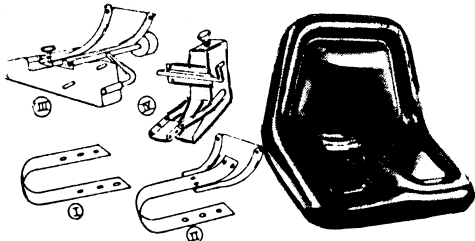


ARTSN8

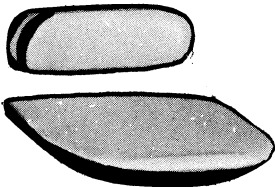
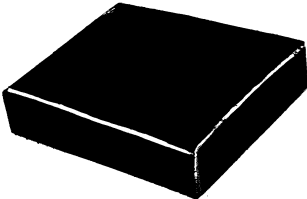
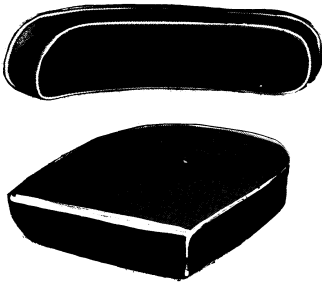
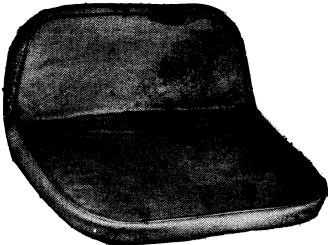
Número Number	Description
Sièges / Seats	
ARTSC15-9	Siège de tracteur en tissu noir avec accoudoirs, glissières et suspension mécanique / <i>Black fabric seat with armrests, slides and mechanical suspension</i>
ARTSN3A	Siège noir rigide en polyéther avec glissières / <i>Black rigid tractor seat made of polyether with slides</i>
ARTSN5	Siège noir rigide en polyéther / <i>Black rigid tractor seat made of polyether</i>
ARTSN-6	Siège de tracteur noir économique avec accoudoirs, appuie-tête et suspension mécanique / <i>Black economic tractor seat with armrests, headrest and mechanical suspension</i>
ARTSN8	Siège de tracteur noir économique non assemblé avec suspension mécanique / <i>Black economic tractor seat unassembled with mechanical suspension</i>
ART300EC	Siège de tracteur économique avec suspension mécanique, sans garantie / <i>Economic tractor seat with mechanical suspension, no warranty</i>
ART300001	Siège de tracteur à suspension mécanique / <i>Tractor seat with mechanical suspension</i>
ART300017	Siège de tracteur à suspension mécanique / <i>Tractor seat with mechanical suspension</i>
DA2155-017B	Plaque tournante universelle à crans d'arrêt aux 15° / <i>Universal swivel base with stops every 15°</i>

Les prix peuvent être changés sans préavis. / *Prices are subject to change without notice.*

COUSSINS POUR SIÈGES DE TRACTEURS CUSHIONS FOR TRACTORS SEATS

ILLUSTRATIONS	NOS DE COMMANDE ORDER NOS.	REMPLECE REPLACE	DESCRIPTION
	DA2100-10	YF5556 (no. 43)	Coussin de 1 pièce pour siège et dossier "Foam" 1/2" recouvert de cuirette noir One piece cushion with 1/2" foam Black leather. Fit Tractors: ARIENS DILLE-MC-GUIRE GILSON INTERNATIONAL-HARVESTER LAWN-BOY MOTO-MOWER MASSEY-FERGUSON
	DA2100-14	YF297 (No. 44)	Coussin pour siège "Baquet" "Foam" 1/2" recouvert de cuirette jaune et blanc. One piece cushion with 1/2" foam white & yellow leather. Fit Tractors: ARIENS GILSON LAMBERT INTERNATIONAL-HARVESTER MOTO-MOWER YAZOO
	DA2100-20	YF1FF	Coussin pour siège "Baquet" tel que sur les premiers Ford et Ferguson. Cuirette fini vinyle avec " foam" haché à l'intérieur. Couleurs assorties. Cushion to fit on old Ford & Ferguson. Leather with vinyl finish & foam inside. Assorted colors.
	DA2100-142	TSA560	TRACTEURS FORD- SIÈGES Siège pour tous tracteurs Ford 1939-1968 utilisant les supports montrés. Coussins montés sur structure d'acier. Ouverture pour écoulement de l'eau et la ventilation

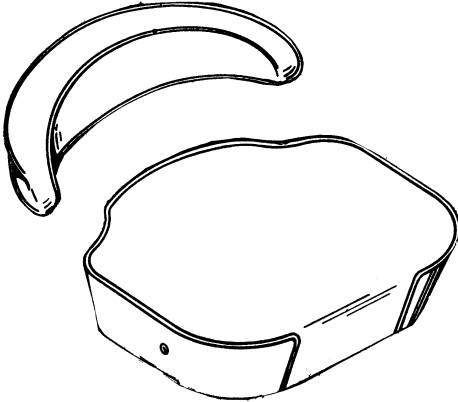
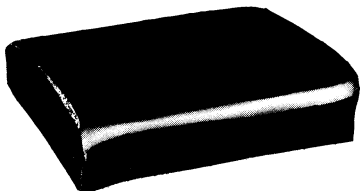
COUSSINS POUR SIÈGES DE TRACTEURS CUSHIONS FOR TRACTORS SEATS

ILLUSTRATIONS	NOS DE COMMANDE ORDER NOS.	REPLACE REPLACE	DESCRIPTION
BEIGE 	DA2100-74 DA2100-76	YF72 (K913976) YF73 (K913978)	TRACTEURS DAVID-BROWN TRACTORS Coussin pour D-B 770, 880, 990. " Foam " avec couverture en cuirette beige Cushion for DB770, 880, 990. Dossier, même application que ci-dessus " Foam " avec couverture en cuirette beige.
 JAUNE - YELLOW	DA2100-90	YF3 (JD140)	TRACTEURS JOHN-DEERE Coussin de 15-3/4" x 17-3/4" Pour: M, MT, 40, 420 (Jaune)
 BLEU - BLUE	DA2100-110 DA2100-210 DA2100-120 DA2100-202	YF19 YF14F YF20 YF16F	TRACTEURS FORD Coussin pour Ford-Dexta " Foam " et couverture bleue. " Foam " seulement pour coussin ci-dessus Voir P.8, DA2100-210 (YF14F) Dossier pour Ford-Dexta " Foam " et couverture. " Foam " seulemnt pour ci-dessus Voir YF16F P.8, DA2100-202
 BLEU - BLUE	DA2100-130 DA2100-134	YF125 YF126	TRACTEURS FORD Couverture assemblée pour siège et dossier sur les Ford 2000, 3000, 4000, 5000, avec le siège C7NNA405 " Foam " solide recouvert d'une cuirette bleue très résistante. Largeur 19". Même que ci-dessus mais pour première série des 2000, 3000, 4000, 5000. Largeur 21"

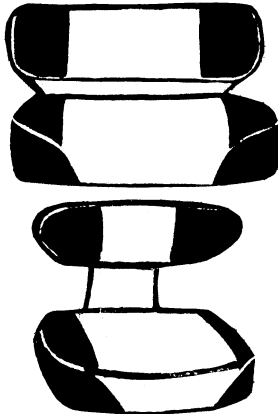
COUSSINS POUR SIÈGES DE TRACTEURS CUSHIONS FOR TRACTORS SEATS

ILLUSTRATIONS	NOS DE COMMANDE ORDER NOS.	REMPLECE REPLACE	DESCRIPTION
	DA2100-160	YF124	TRACTEURS I-H, 414 TRACTORS Dossier pour I-H 414, 424, 444. (19" x 6-1/2") Fabrication: "plywood", "foam" cuirette Back-rest. Same application. Same colors.
	DA2100-162	YF180	DERNIÈRE SÉRIE I-H, 444 LAST SERIAL Coussin assemblé pour dernière série des I-H 444 (noir) Cushion fit last serial 444 (black)
	DA21000-20	YF1FF	FERGUSON TO-20, 30, 50-35 Coussin assemblé avec "foam" haché recouvert d'une cuirette fini vinyle. Couleurs assorties. Cushion assy with foam. Leather cover, vinyl finish. Assorted colors.
 NOIR - BLACK	DA2100-204	YF16 (183204M1)	TRACTEURS MF-35-135 (C) Couverture seulement pour dossier avec fermeture éclair. Cover only for back-rest.
	DA2100-206	YF15 (183324M1cover) (181324M1foam)	(B&C) Dossier comprenant "foam" et couverture. Back-rest assy
	DA2100-208	YF14 (183206M1)	(D) Couverture seulement pour coussin Cover only for cushion.
	DA2100-212	YF13 (183206M1 cover) (181326M1 foam)	(D&E) Coussin comprenant "foam" et Couverture Cushion assy.

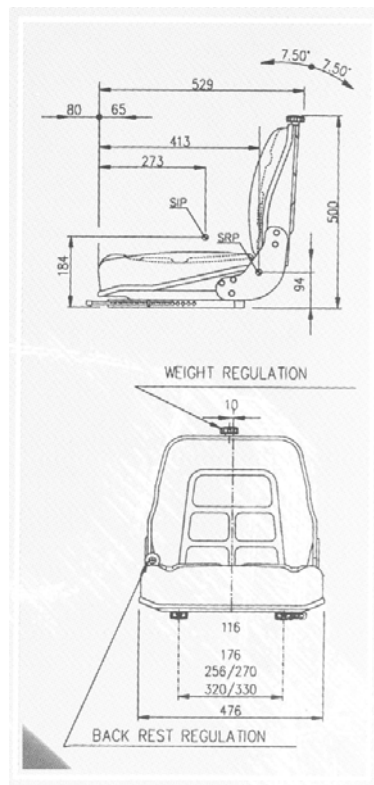
COUSSINS POUR SIÈGES DE TRACTEURS
CUSHIONS FOR TRACTORS SEATS

ILLUSTRATIONS	NOS. DE COMMANDE ORDER NOS.	REPLACE REPLACE	DESCRIPTION
	DA2100-250	YF67 (1032168M91)	TRACTEURS MF50, 165, 175, 180, 1080 Coussin assemblé, "foam" et couverture en cuirette grise pour MF50, 165, 175, 180, 1080. Cushion for MF50, 165, 175, 180, 1080.
	DA2100-252	YF68	Couverture seulement pour coussin ci-dessus Cover only for above.
	DA2100-254	YF69 (1032434M91)	Dossier assemblé pour première série des MF150 165, 175, 180. La distance entre les trous des boulons pour le fixer est 23-1/8". Back-rest for MF150, 165, 175, 180.
	DA2100-256	(1042526M91)	Dossier assemblé pour dernière série des MF150, 165, 175, 180. La distance entre les trous des boulons pour le fixer est 21-7/8". Back-rest assy for last serial of MF150, 165, 175, 180.
SEAT CUSHIONS FOR MASSEY FERGUSON COMBINES JAUNE  YELLOW	DA2100-90	YF3	MOISSONNEUSES - BATTEUSES MF MF COMBINE - HARVESTER Coussin assemblé 15-3/4" x 17-3/4", plywood et "foam" 2-1/2" solide avec couverture en cuirette. Cushion assy 15-3/4" x 17-3/4"

COUSSINS POUR SIÈGES DE TRACTEURS CUSHIONS FOR TRACTORS SEATS

ILLUSTRATIONS	NOS. DE COMMANDE	REPLACE	DESCRIPTION
	DA2100-282 1850.	YF133	TRACTEURS OLIVER 1600, 1800 Coussin assemblé pour 1550, 1650, 1750, Fabrication: "plywood" avec "foam" recouvert d'une cuirette blanche et verte. Cushion assy for 1550, 1650, 1750, 1850.
	DA2100-284	YF111	Dossier assemblé pour coussins ci-dessus. Back-rest assy for above cushions.
	ARTSN3A		Siège de tracteur rigide + glissières avec " foam" , recouvrement polyether, noir Tractor seat rigid + slides made with foam, polyether, black
	ARTSN5		Siège de tracteur rigide avec " foam" , recouvrement polyether, noir Tractor seat rigid made with foam, polyether, black

Siège pour tracteurs / Seat for tractors



Caractéristiques :

Course de suspension de 50 mm
 Réglage du poids de 50 à 120 kg
 Réglage longitudinal sur 150 mm
 Réglage inclinaison et dossier à 15°

Options :

Appuie-tête réglable
 Accoudoirs
 Interrupteur de sécurité
 Ceinture de sécurité statique ou à enrouleur
 Plaque tournante 360° par 15°
 Tissu PVC
 Malette porte-documents

Characteristics :

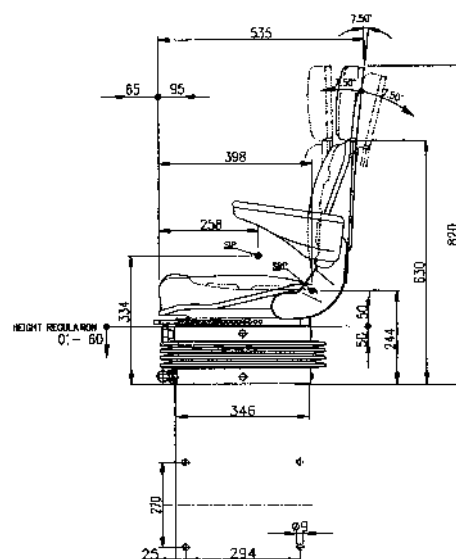
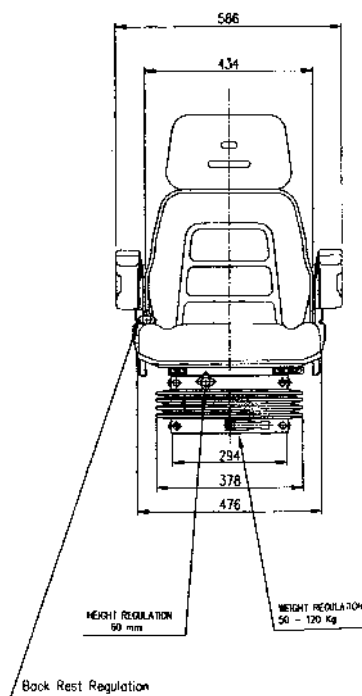
Suspension stroke 50 mm
 Weight adjustment 50 to 120 kg
 Fore / aft adjustment 150 mm
 Back rest angle adjustment 15°

Options :

Head rest
 Arms rests
 operator presence switch
 Seat belt
 Swivel plate 0° ÷ 360° tell 180° each 15°
 PVC covering
 Documents pocket

NUMÉROS NUMBERS	DESCRIPTION
ARTMUL012	Siège à glissières vinyl Vinyl tractor seat adj slides

SIÈGE DE TRACTEUR TRACTOR SEAT



Caractéristiques / Characteristics

- Course de suspension de 100 mm / *Suspension stroke 100 mm*
- Réglage du poids de 40 à 130 kg / *Weight adjustment 40 to 130 kg*
- Réglage longitudinal sur 150 mm / *Fore/alf adjustment 150 mm*
- Réglage inclinaison et dossier à 15° / *Backrest angle adjustment 150 mm*
- Réglage de la hauteur 60mm (en continu) / *Height adjustment 60 mm*
- Compresseur 12V ou 24V intégré / *Integrated compressor 12V or 24V*

NUMÉRO NUMBER	DESCRIPTION
ARTSIL625A	Siège de tracteur avec appuie-tête réglable et accoudoirs. Suspension mécanique <i>Tractor seat with head-rest and armrests. Mechanical suspension</i>

Siège pour tracteurs / Seat for tractors



Spécifications / Specifications

- Appuie-tête et accoudoirs / Head-rest and armrests
- Support lombaire / Lumbar support
- Suspension à l'air (compresseur inclus) / Air suspension (compressor included)
- Hauteur ajustable (60mm) / Height adjustment (60mm)
- Dossier inclinable / Back rest tilting
- Base pivotante (tournante) / Swivel base (rotating)
- Anti-choc / Anti-shock
- Réglage horizontal 240 mm / Fore and aft

NUMÉROS NUMBERS	DESCRIPTION
ART962557504BK	Siège de luxe en tissu avec appuie-tête et accoudoirs, support lombaire Deluxe seat fabric with head-rest and armrests lumbar support.
ARTACC253	Commutateur siège ART962557504BK Switch seat ART962557504BK

**SIÈGE DE TRACTEUR
TRACTOR SEAT****Caractéristiques / Characteristics**

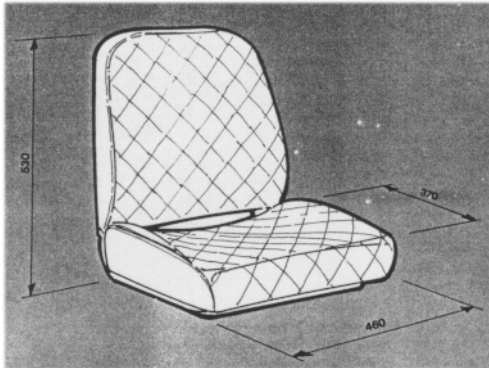
- Utilisation agricole et pelouse de jardin / *Application agricultural and earth-moving machines*
- Réglage du poids de 50 à 120 kg / *Weight adjustment 50 to 120 kg*
- Réglage longitudinal sur 150 mm / *Fore and aft adjustment 150 mm*
- Réglage inclinaison du dossier de 0° - 15° / *Backrest angle adjustment 0° - 15°*
- Réglage de la hauteur 60mm (en continu) / *Continuous height adjustment 60 mm*

NUMÉRO NUMBER	DESCRIPTION
ARTLRG010	Siège de tracteur en vinyle noir dossier rabattable (66 lbs) <i>Black vinyl tractor seat folding back c/w adjustable slides (66 lbs).</i>

SIÈGE RIGIDE POUR CHARIOTS - ÉLÉVATEURS

RIGID SEAT (WITH ADJUSTABLE SLIDES) FOR FORKLIFTS

RÉGLAGE LONGITUDINALE: 220mm
Horizontal slide ways adjustment: 220mm



ARTMUL002

NUMÉRO NUMBER	DESCRIPTION
ARTMUL002	Siège rigide avec glissières ajustables pour chariots élévateurs. Dimensions: (530 x 460 x 370mm) Voir ci-haut. Rigid seat with adjustable slides for forklifts. Dimensions: (530 x 460 x 370mm) See picture.

SIÈGE DE TRACTEUR (RIGIDE - EN POLYURÉTHANE)**TRACTOR SEAT (RIGID - IN POLYURETHANE)**

Siège rigide, rembourré en polyuréthane intégral expansé, avec trous de drainage et cannelures d'aération. Possibilité de réglage par: - glissières à réglage longitudinal de 150mm - suspension par amortisseur hydraulique et possibilité de réglage continu de 50 à 120 kg.

(VOIR PAGE 12 POUR ACCESSOIRES ET DÉTAILS)

(SEE PAGE 12 FOR ACCESSORIES AND DETAILS)



Rigid seat with flexible foamed integral polyurethane upholstery with drainage holes and ventilation slots.
Also available with: - horizontal slides 150mm adjustment
- suspension with hydraulic damper and with weight adjustment from 50 kg to 120 kg.

NUMÉROS NUMBERS	DESCRIPTION
ART100001	Siège de tracteur (rigide - en polyuréthane noir) Voir page 24 Tractor seat (rigid - in polyurethane black) See page 24
ART100005	Même que ART100001 mais avec glissières (voir page 24) Same as ART100001 but with hor slides (see page 24)
ARTINA004	Rembourrage seulement - polyuréthane noir pour ART100001 Padded upholstery only polyurethane black for ART100001.

ACCESSOIRES ET DÉTAILS POUR LA PAGE 11

ACCESSORIES AND DETAILS FOR PAGE 11

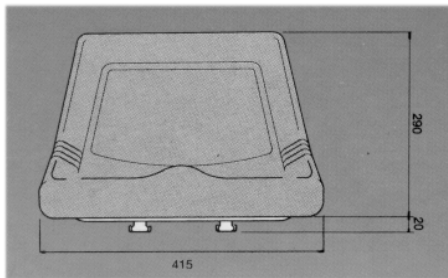


ART 100005

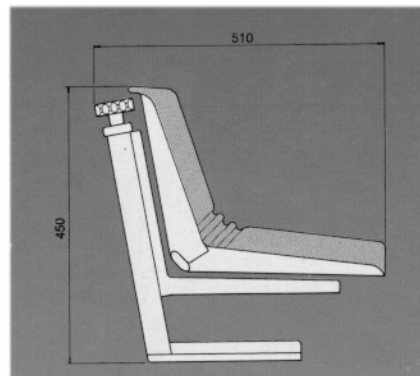


ART 100001

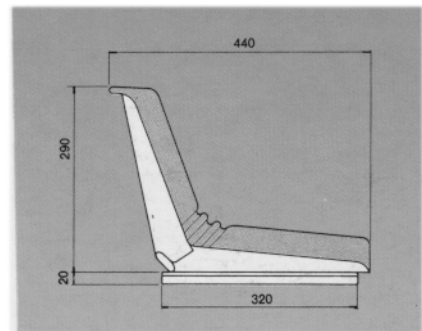
DIMENSIONS



415 x 290mm



450 x 510mm



290 x 320 x 440mm

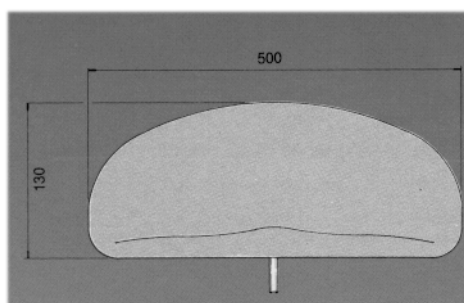
NUMÉROS NUMBERS	DESCRIPTION
ARTGUI001	Glissières (paire) à réglage longitudinal de 150mm pour sièges ART100001, ARTMUL002, ART900015 et ARTCOM001. Horizontal slides (pair) 150mm adjustment for seats ART100001, ARTMUL002, ART900015 and ARTCOM001.

SIÈGE FIXE - REMBOURRÉ - REVÊTEMENT EN PVC NOIR

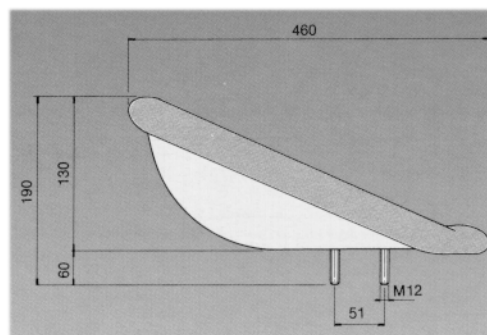
RIGID SEAT - IMITATION LEATHER COVERING - BLACK



ART200001



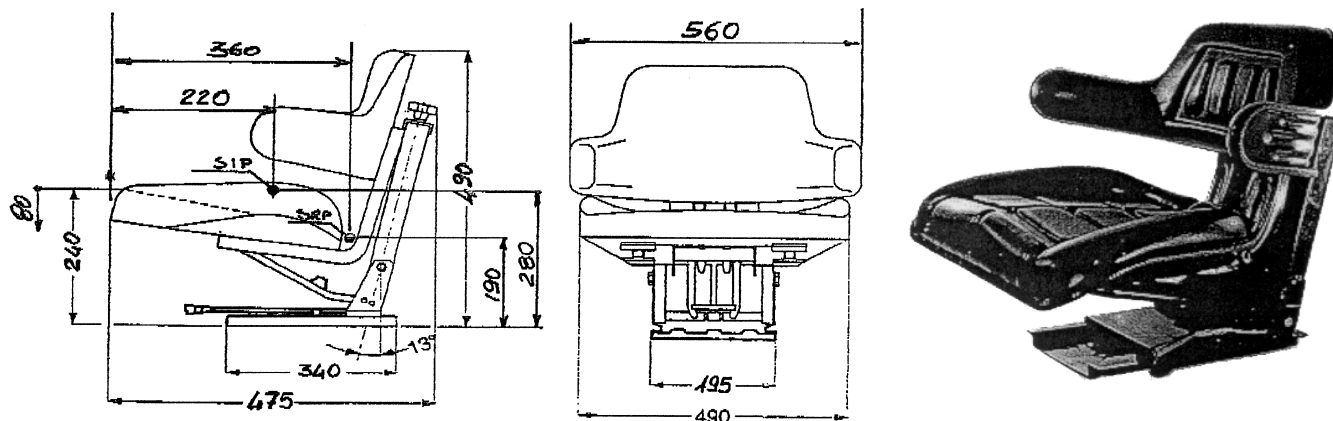
130 x 500mm



NUMÉRO NUMBER	DESCRIPTION
ART200001	Siège fixe, rembourré, revêtement en pvc noir. Dossier arrondi qui permet un appui confortable. Indiqué surtout pour: -machines agricoles - tombereaux - grues - cabines. Rigid seat, imitation leather covering black. With rounded back to give a comfortable rest. Particularly suggested appliances: - agricultural machines - dumpers - mobile cranes - cabs.

Siège économique “enveloppant” assemblé Economy “wrap-around” suspension seat assembly

Économique et de très bonne qualité
Low price and of very good quality



MODÈLE “ÉCONO” / “ECONO” model (Sans garantie / no warranty)

Ce siège “enveloppant” s’adapte à de multiples applications de tracteur

Ce siège peut être fixé à plusieurs modèles de tracteurs dans une grande variété de marques. Ils sont fixés au moyen d’une plaque de montage (percée d’avance pour être installée à la plupart des applications). Ils ont les ajustements avant / arrière et hauteur.
(19” de large - 18” de profondeur - 18” de hauteur)

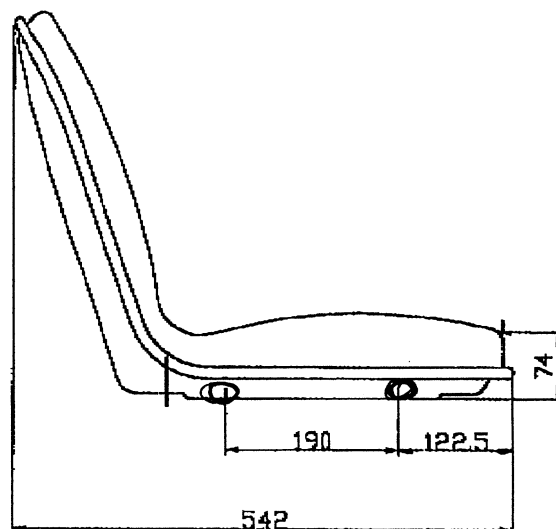
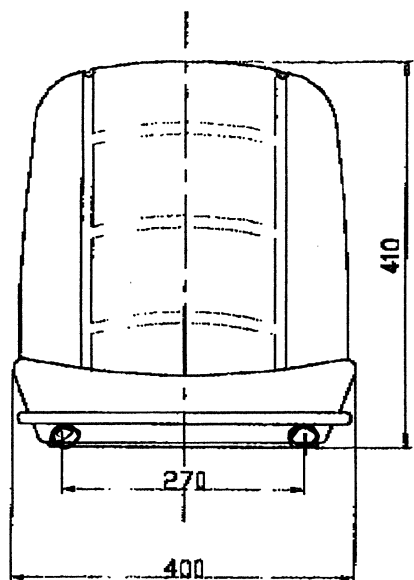
*This seat can be fixed to many models within a very wide range of tractor brands. They are fixed by means of a mounting plate (pre-drilled to fit most applications). They have backward / forward and height adjustment.
(19” wide x 18” deep x 18” high)*

NUMÉROS NUMBERS	DESCRIPTION	APPLICATION
ART300EC	Siège assemblé Vinyle durable (noir) Seat assy Durable vinyl (black)	Plusieurs applications de tracteurs en autant que les ajustements nécessaires sont faits. Various tractor applications for customers making necessary adjustments.
ARTACC402C	Coussin seulement	Cushion only
ARTACC402S	Dossier seulement pour 300EC	Backrest only for 300EC
ARTACC402SX	Dossier seul pour 300EC	Backrest only for 300EC
DA2155-401	Amortisseur pour 300EC	Shock absorber for 300EC
ARTACC402CX	Coussin seulement pou 300EC	Cushion only for 300EC

SIÈGE COMPACT / COMPACT SEAT

Styromousse en polyuréthane recouvert de vinyl noir

Flex polyurethane foam with PVC covering black



(4 écrous M8 x 1.25 fixés au siège)
(This seat is fixed with 4 nuts M8 x 1.25)

VOIR PAGE 19 POUR GLISSIÈRES
SEE PAGE 19 FOR PAIR OF SLIDES

(Pour les glissières vous avez besoin de boulons de 8 x 16 et 8 x 20)

(For the slides you need to put screws of 8 x 16 & 8 x 20)

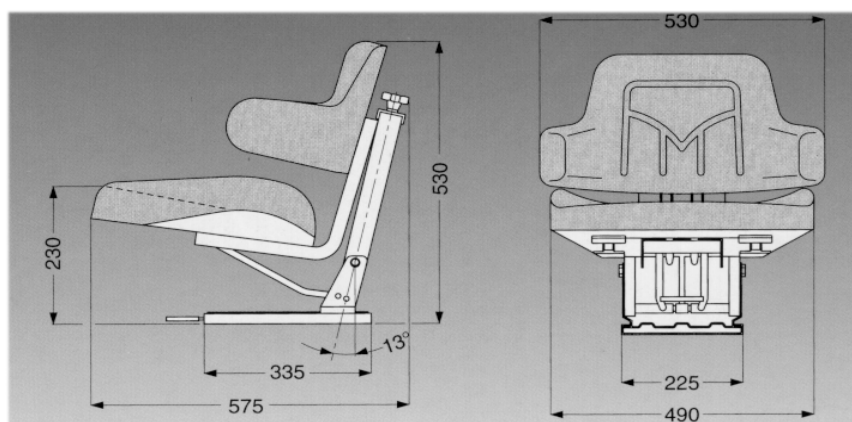
NUMÉRO NUMBER	DESCRIPTION
ARTCOM001	Siège compact recouvert de vinyl noir. <i>Compact tractor seat flex polyurethane foam with PVC covering black.</i>

Siège “enveloppant” assemblé “Wrap-around” seat assembly



“Wrap-around” seat assemblies Suitable for multiple tractor applications

This seat can be fixed to many models within a very wide range of tractor brands. They are fixed by means of a mounting plate (pre-drilled to fit most applications) They have backward / forward and height adjustment. The angle of the baseplate to the seat is easily adjustable to allow it to fit the flat and inclined deck (eg. John Deere) cabs.



Ce siège “enveloppant” s’adapte à de multiples applications de tracteur

Ce siège peut être fixé à plusieurs modèles de tracteurs dans une grande variété de marques. Ils sont fixés au moyen d’une plaque de montage (percée d’avance pour être installée à la plupart des applications). Ils ont les ajustements avant / arrière et hauteur. L’angle de la plaque de montage au siège est facilement ajustable pour permettre d’être fixée au pont plat et incliné.

NUMÉROS NUMBERS	DESCRIPTION	APPLICATION
ART300017	Siège assemblé Seat assy Black plastic cover	Plusieurs applications de tracteurs en autant que les ajustements nécessaires sont faits. Référence VLD 1560 Various tractor applications for customers making necessary adjustments
ARTLAM742V	Glissière	Système de glissière / Sliding system
ARTINA005	Coussin seul / Cushion only	Pour siège ART300017
ARTINA010	Dossier seul / Backrest only	Pour siège ART300017

Siège avec suspension
avec possibilité de réglage continu de la suspension
d'après le poids du conducteur de 50 à 120 kg

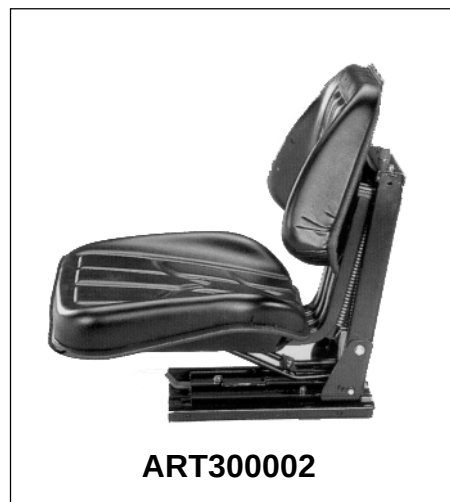
Sprung seat with suspension
adjustment for weight from 50 to 120 kg



ART300001

ART300002

ART300003

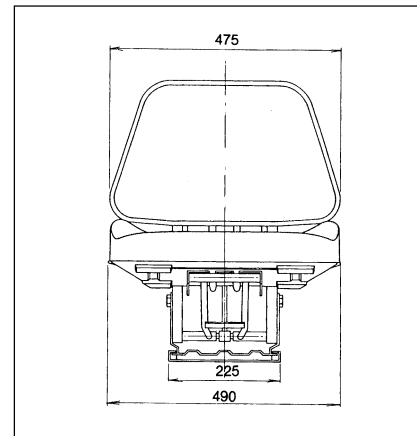
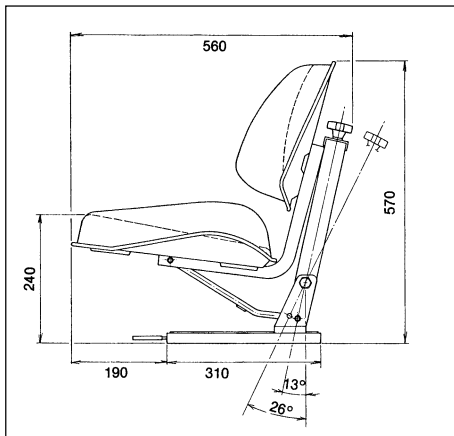
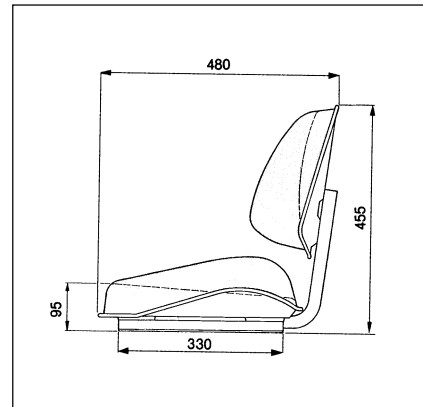
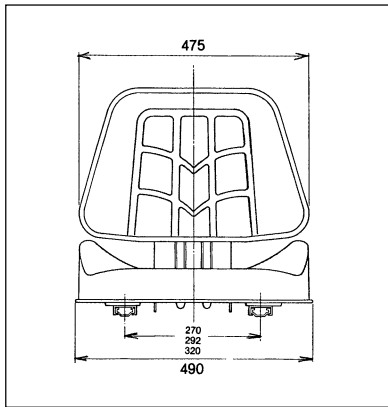


ART300002

VOIR PAGE 18 POUR CARACTÉRISTIQUES ET DIMENSIONS
SEE PAGE 18 FOR CHARACTERISTICS AND DIMENSIONS

NUMÉROS NUMBERS	DESCRIPTION
ART300001	Siège avec suspension hydraulique. Polyuréthane intégral expansé (Noir) <i>Sprung seat w/hyd suspension. Flexible foamed integral polyurethane upholstery (Black)</i>
ART300002	Siège avec suspension hydraulique. Peau synthétique lavable (PVC) avec rembourrage (Noir) <i>Sprung seat w/hyd suspension. PVC covering with flexible foam (Black)</i>
ART300003	Siège avec suspension hydraulique. Revêtement en tissu en sous vide (Gris) <i>Sprung seat w/hyd suspension. With fabric vacuum covering (Grey)</i>
ARTINA005	Coussin seulement du siège ART300001. <i>Backrest only for seat ART300001</i>
ARTINA006	Dossier seulement du siège ART300001. <i>Backrest only for seat ART300001</i>
ARTFLA004	Coussin de siège 300003 tissu gris. <i>Seat cushion for 300003 grey fabric</i>
ARTFLA005	Dossier de siège 300003 tissu gris. <i>Seat back for 300003 grey fabric</i>

Caractéristiques techniques et dimensions pour les sièges de la page 17 Technical characteristics and dimensions for seat on page 17



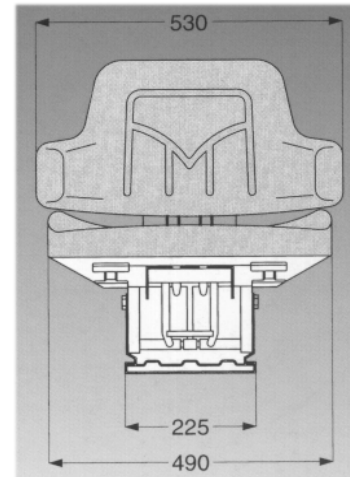
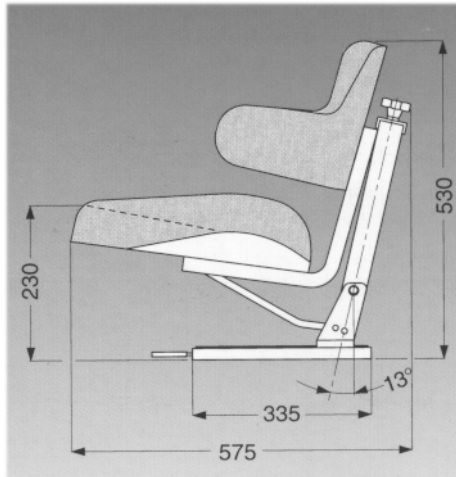
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Siège avec suspension avec possibilité de réglage continu de la suspension d'après le poids du conducteur de 50 à 120 kg. Course de la suspension 120 mm - Suspension par amortisseur hydraulique - Réglage longitudinal 220 mm - Possibilité de réglage en hauteur 60 mm. Il peut être livré en polyuréthane intégral expansé : revêtement en tissu en sous vide et en peau synthétique lavable noir (PVC) avec rembourrage. Siège compact, fixe avec une valable ergonomie, indiqué surtout pour : Tracteurs - Machines agricoles - Chariots élévateurs - Machines de construction - Cabines - Véhicules tout-terrain - Bétonnières - Machines spéciales.

TECHNICAL CHARACTERISTICS :

Sprung seat with suspension adjustment for weight from 50 to 120 kg. Suspension travel 120 mm - Suspension with hydraulic damper - Horizontal slides adjustment 220 mm - Vertical adjustment : 60 mm. Available with flexible foamed integral polyurethane upholstery, with fabric vacuum covering and PVC covering with flexible foam. This compact, durable, ergonomically effective seat is particularly suggested for : Tractors - Agricultural machines - Fork - lifts - Construction machines - Cabs - Multipurpose motor-vehicles - Cement mixers - Dumpers - Special machines.

Siège avec suspension
avec possibilité de réglage continu de la suspension
d'après le poids du conducteur de 50 à 120 kg
Sprung seat
with suspension adjustment for weight from 50 to 120 kg

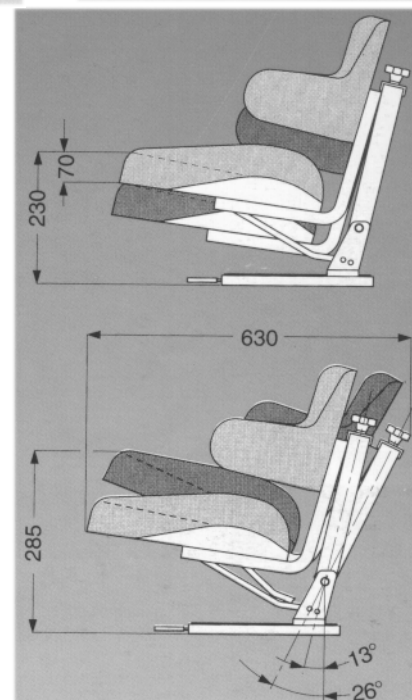


CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Siège avec suspension avec possibilité de réglage continu de la suspension d'après le poids du conducteur de 50 à 120 kg. Course de la suspension 120 mm - Suspension par amortisseur hydraulique - Réglage longitudinal 220 mm - Possibilité de réglage en hauteur 60 mm. Il peut être livré en polyuréthane intégral expansé : revêtement en tissu en sous vide et en peau synthétique lavable noir (PVC) avec rembourrage. Siège compact, fixe avec une valable ergonomie, indiqué surtout pour : Tracteurs - Machines agricoles - Chariots élévateurs - Machines de construction - Cabines - Véhicules tout-terrain - Bétonnières - Machines spéciales.

TECHNICAL CHARACTERISTICS :

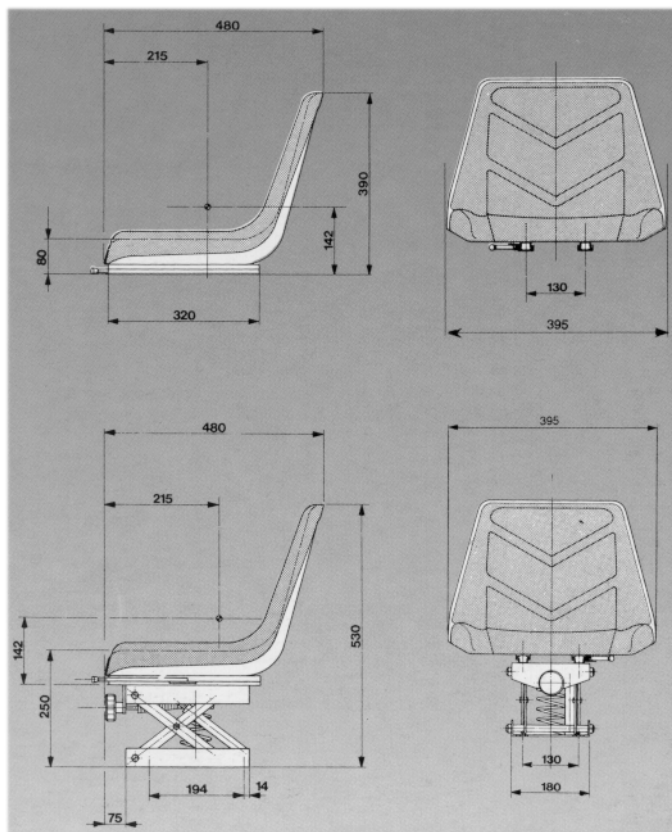
Sprung seat with suspension adjustment for weight from 50 to 120 kg. Suspension travel 120 mm - Suspension with hydraulic damper - Horizontal slides adjustment 220 mm - Vertical adjustment : 60 mm. Available with flexible foamed integral polyurethane upholstery, with fabric vacuum covering and PVC covering with flexible foam. This compact, durable, ergonomically effective seat is particularly suggested for : Tractors - Agricultural machines - Fork - lifts - Construction machines - Cabs - Multipurpose motor-vehicles - Cement mixers - Dumpers - Special machines.



NUMÉROS NUMBERS	DESCRIPTION
ART300022	Siège avec suspension hydraulique - peau synthétique lavable (PVC) avec rembourrage (Noir) <i>Sprung seat w/hyd suspension - PVC covering with flexible foam (Black)</i>
ART300022TE	Siège avec suspension hydraulique - revêtement en tissu en sous vide (Gris) <i>Sprung seat w/hyd suspension - with fabric vacuum covering (Grey)</i>
ARTFLA001	Coussin de siège 300022 - 300002 / <i>Cushion for seat 300022 - 300002</i>
ARTFLA001C	Coussin de siège 300022 (cabine) / <i>Cushion for seat 300022 (cab)</i>
ARTFLA002	Dossier de siège 300022 - 300002 / <i>Seat back for 300022 - 300002</i>

SIÈGE AVEC SUSPENSION AVEC POSSIBILITÉ DE RÉGLAGE CONTINUEL DE LA SUSPENSION D'APRÈS LE POIDS DU CONDUCTEUR DE 50 À 120 KG.

SPRUNG SEAT WITH SUSPENSION ADJUSTMENT FOR WEIGHT FROM 50 TO 120 KG.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

Siège avec suspension avec possibilité de réglage continu de la suspension d'après le poids du conducteur de 50 à 120 kg. Course de la suspension 120 mm. Suspension par amortisseur hydraulique. Réglage longitudinal 220 mm. Possibilité de réglage en hauteur 60 mm. Livré en polyuréthane intégral expansé. Siège compact, fixe, avec une valable ergonomie, indiqué surtout pour: Tracteurs, machines agricoles, chariots élévateurs, machines de construction, cabines, véhicules tout-terrain, bétonnières ou dumpers, machines spéciales.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:

Sprung seat with suspension adjustment for weight from 50 to 120 kg. Suspension travel 120 mm. Suspension with hydraulic damper. Horizontal slides adjustment 220 mm. Vertical adjustment 60 mm. Available with flexible foamed integral polyurethane upholstery. This compact, durable, ergonomically effective seat is particularly suggested for: Tractors, agricultural machines, fork-lifts, construction machines, cabs multipurpose, motor-vehicles, cement mixers, dumpers, special machines,

NUMÉRO NUMBER	DESCRIPTION
ART500001	Siège avec suspension hydraulique - polyuréthane intégral expansé. (Nor) Sprung seat w/hyd suspension - flexible foamed integral polyurethane upholstery. (Black)

SIÈGE AVEC SUSPENSION AVEC POSSIBILITÉ DE RÉGLAGE CONTINUEL DE LA SUSPENSION D'APRÈS LE POIDS DU CONDUCTEUR DE 50 À 120 KG.**SPRUNG SEAT WITH SUSPENSION ADJUSTMENT FOR WEIGHT FROM 50 TO 120 KG.****CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:**

Siège avec suspension avec possibilité de réglage continu de la suspension d'après le poids du conducteur de 50 à 120 kg. Course de la suspension 120 mm. Suspension par amortisseur hydraulique. Réglage longitudinal 220 mm. Possibilité de réglage en hauteur 60 mm. Revêtement en tissu en sous vide. Siège compact, fixe, avec une valable ergonomie, indiqué surtout pour: Tracteurs, machines agricoles, chariots élévateurs, machines de construction, cabines, véhicules tout-terrain, bétonnières ou dumpers, machines spéciales.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:

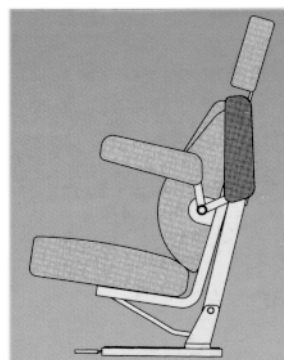
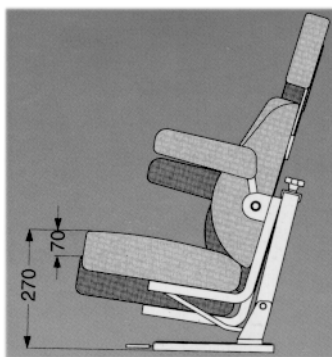
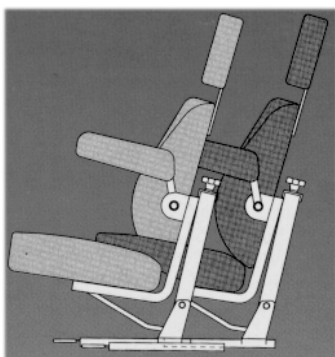
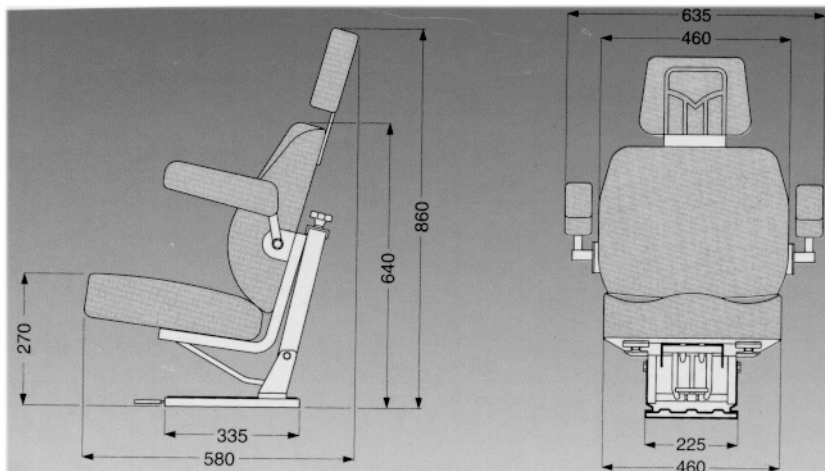
Sprung seat with suspension adjustment for weight from 50 to 120 kg. Suspension travel 120 mm. Suspension with hydraulic damper. Horizontal slides adjustment 220 mm. Vertical adjustment 60 mm. With fabric vacuum covering with flexible foam. This compact, durable, ergonomically effective seat is particularly suggested for: Tractors, agricultural machines, fork-lifts, construction machines, cabs multipurpose, motor-vehicles, cement mixers, dumpers, special machines,

**ART600002**

(VOIR PAGE 22 POUR DÉTAILS)
(SEE PAGE 22 FOR DETAILS)

NUMEROS NUMBERS	DESCRIPTION
ART600002	Siège avec suspension hydraulique - revêtement en tissu en sous vide (Gris) Sprung seat w/hyd suspension - with fabric vacuum covering (flexible foam) (Grey)
ART600012	Même que ART600002, mais avec appuie-tête, appuie-bras et couverture de suspension. Same as ART600002, but with head-rest, adjustable arm-rest and suspension wrap.

ACCESSOIRES ET DÉTAILS POUR LES SIÈGES DE LA PAGE 21 ACCESSORIES AND DETAILS FOR SEATS ON PAGE 21



NUMÉROS NUMBERS	DESCRIPTION
DA2155-011	Appuie-tête pour sièges ART600002 et ART600012 de la page 21 Head-rest for seats ART600002 and ART600012 on page 21
DA2155-014	Appuie-bras pour sièges ART600002 et ART600012 de la page 21 Arm-rest adjustable for seats ART600002 and ART600012 on page 21

SIÈGE AVEC SUSPENSION PAR COMPRESSEUR

SPRUNG SEAT WITH SUSPENSION WITH COMPRESSOR

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

Siège avec suspension avec possibilité de réglage continu de la suspension d'après le poids du conducteur de 50 à 120 kg. Course de la suspension 120 mm. Suspension par compresseur. Réglage longitudinal 220 mm. Possibilité de réglage en hauteur 60 mm. Revêtement en tissu en sous vide (gris). Siège compact, fixe, avec une valable ergonomie, indiqué surtout pour: Tracteurs, machines agricoles, chariots élévateurs, machines de construction, cabines, véhicules tout-terrain, bétonnières, machines spéciales.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:

Sprung seat with suspension adjustment for weight from 50 to 120 kg. Suspension travel 120 mm. Suspension with compressor. Horizontal slides adjustment 220 mm. Vertical adjustment 60 mm. Fabric vacuum covering with flexible foam (grey). This compact, durable, ergonomically effective seat is particularly suggested for: Tractors, agricultural machines, fork-lifts, construction machines, cabs multipurpose, motor-vehicles, cement mixers, dumpers, special machines,



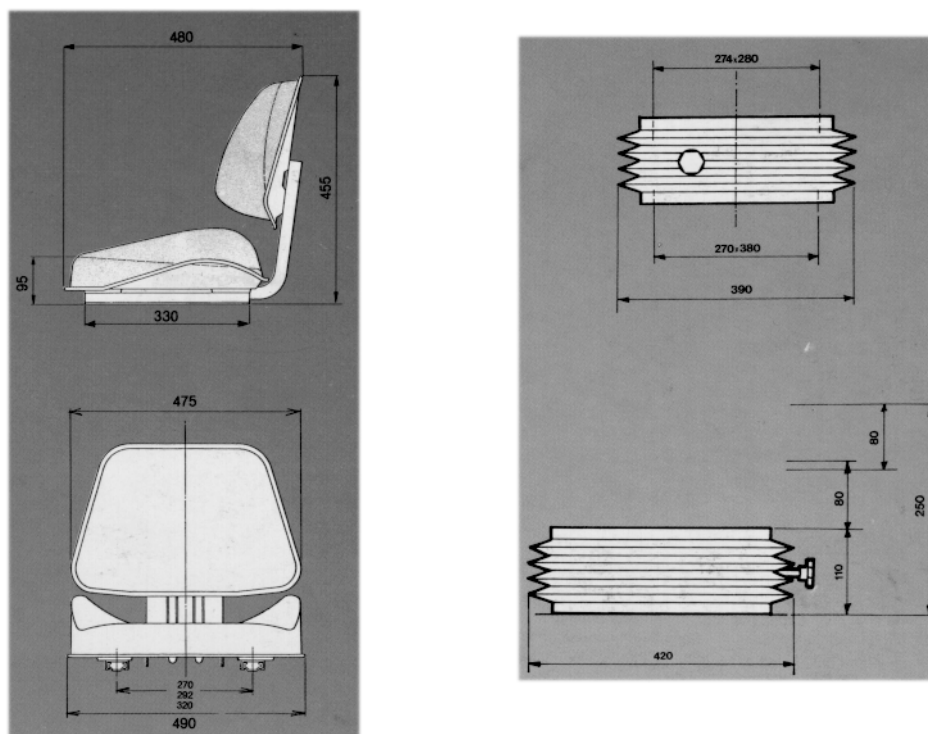
12V = 16.5 AMP

24V = 6.5 AMP

VOIR PAGE 24 POUR CARACTÉRISTIQUES
SEE PAGE 24 FOR CHARACTERISTICS

NUMÉROS NUMBERS	DESCRIPTION
ART900015	Siège avec suspension par compresseur - Revêtement en tissu sous vide (Gris) Sprung seat w/ suspension - with compressor - Fabric vacuum covering w/flex foam) (Grey)

Caractéristiques et dimensions pour siège ART900015 de la page 23 Characteristics and dimensions for seat ART900015 of page 23



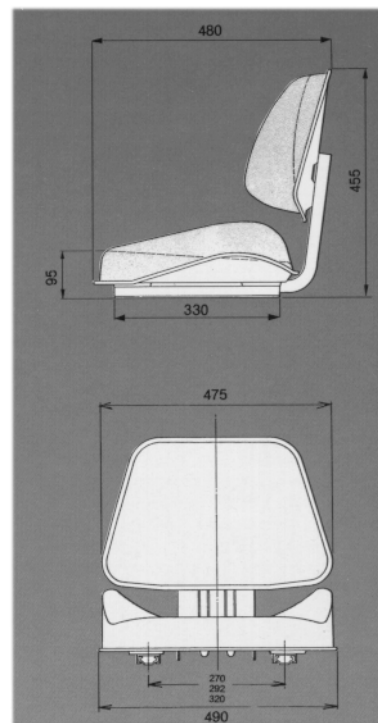
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Siège avec suspension avec possibilité de réglage continu de la suspension d'après le poids du conducteur de 50 à 120 kg. Course de la suspension 120 mm - Suspension par compresseur - Réglage longitudinal 220 mm - Possibilité de réglage en hauteur 60 mm. Revêtement en tissu en sous vide (gris). Siège compact, fixe avec une valable ergonomie, indiqué surtout pour : Tracteurs - Machines agricoles - Chariots élévateurs - Machines de construction - Cabines - Véhicules tout-terrain - Bétonnières - Machines spéciales.

TECHNICAL CHARACTERISTICS :

Sprung seat with suspension adjustment for weight from 50 to 120 kg. Suspension travel 120 mm - Suspension with compressor - Horizontal slides adjustment 220 mm - Vertical adjustment : 60 mm. Fabric vacuum covering with flexible foam (grey). This compact, durable, ergonomically effective seat is particularly suggested for : Tractors - Agricultural machines - Fork-lifts - Construction machines - Cabs - Multipurpose motor-vehicles - Cement mixers - Dumpers - Special machines.

**Siège avec possibilité de réglage continu de la suspension
d'après le poids du conducteur de 50 à 120 kg /
*Sprung seat with suspension adjustment for weight from 50 to 120 kg***



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

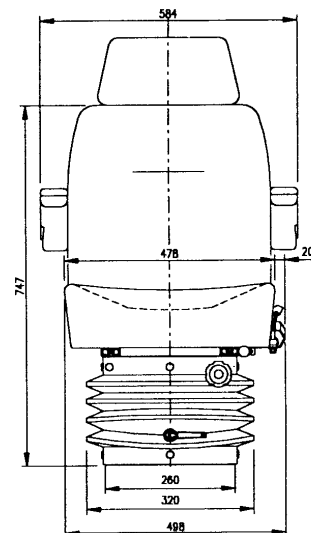
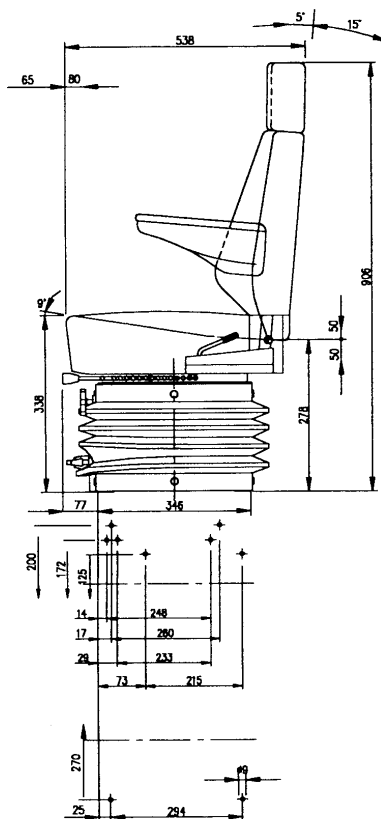
Siège avec suspension avec possibilité de réglage continu de la suspension d'après le poids du conducteur de 50 à 120 kg. Course de la suspension 120 mm. Réglage longitudinal 220 mm. Possibilité de réglage en hauteur 60 mm. Revêtement en tissu en sous vide (gris). Siège compact, fixe, avec une valable ergonomie, indiqué surtout pour: Tracteurs, machines agricoles, chariots élévateurs, machines de construction, cabines, véhicules tout-terrain, bétonnières, machines spéciales.

TECHNICAL CHARACTERISTICS :

Sprung seat with suspension adjustment for weight from 50 to 120 kg. Suspension travel 120 mm. Horizontal slides adjustment 220 mm. Vertical adjustment 60 mm. Fabric vacuum covering with flexible foam (grey). This compact, durable, ergonomically effective seat is particularly suggested for: Tractors, agricultural machines, fork-lifts, construction machines, cabs, multipurpose, motor-vehicles, cement mixers, dumpers, special machines.

NUMÉRO NUMBER	DESCRIPTION
ART900001T	Siège avec suspension hydraulique - sans appuie-bras - sans appuie-tête. Revêtement en tissu en sous vide. (Gris) <i>Sprung seat with hydraulic suspension - less arm-rest and less head-rest With fabric vacuum covering (flexible foam) (Grey)</i>

Siège pour tracteurs, modèle de luxe "Fly" Seat for tractors, model deluxe "Fly"



La forme et les dimensions correspondant aux normes CEE de ce siège ont été étudiées de façon à satisfaire toute exigence et à rendre plaisant même les voyages les plus longs. Les composantes employées, le rembourrage anatomique à densité différenciée ainsi que la vaste gamme d'accessoires font de ce siège la solution idéale pour n'importe quelle nécessité d'assemblage dans les différents véhicules.

Caractéristiques :

Dossier à réglage rapide - Coulisses de série - revêtement de tissu gris - Appuie-tête - Appuie-bras ajustables.

The form and dimension of this seat in compliance with the CEE standard have been conceived in order to meet any requirement as week as to grant a comfortable driving position even after long use. The components, the anatomical differentiated density filling and the wide range of accessories make this seat entirely suitable for any vehicle.

Caracteristics :

Quick adjustment of the back - Standard slides - Fabric cover (grey) - Head rest - Adjustable armrests.

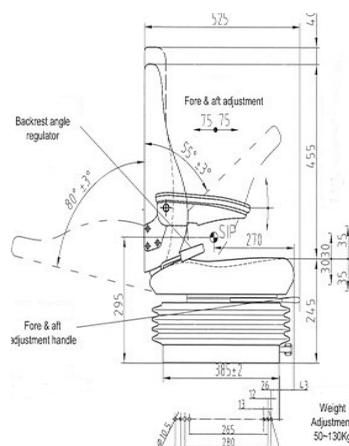
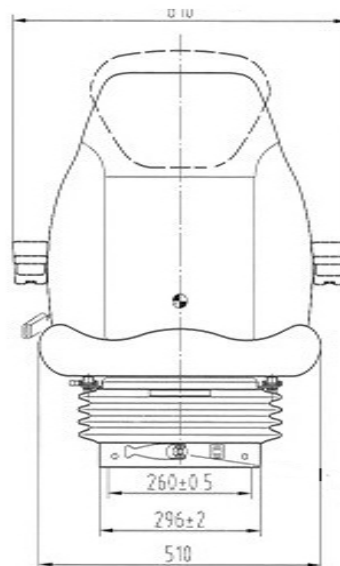
Sous réserve de modifications techniques / Technical aspects subject to change without notice

NUMÉRO NUMBER	DESCRIPTION
ARTFLY004GR	Siège pour tracteurs - modèle "de Luxe", revêtement de tissu en sous vide (Gris) Coulisses de série - Appuie-tête - appuie-bras ajustables. <i>Seat for tractors - model "Deluxe" - Fabric vacuum covering flex foam (Grey) Standard slides - Head rest adjustable armrests.</i>

Siège pour tracteurs Seat for tractors



ARTSC15-9



Spécifications

- Appuie-tête ajustable pour un meilleur support
- Appui bras relevable et ajustable à différent angle
- Hauteur ajustable (60 mm)
- Suspension mécanique ajustable selon le poids
- Ajustement du dossier
- Siège ajustable avant - arrière sur glissière

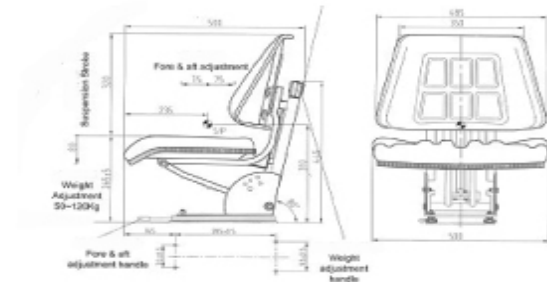
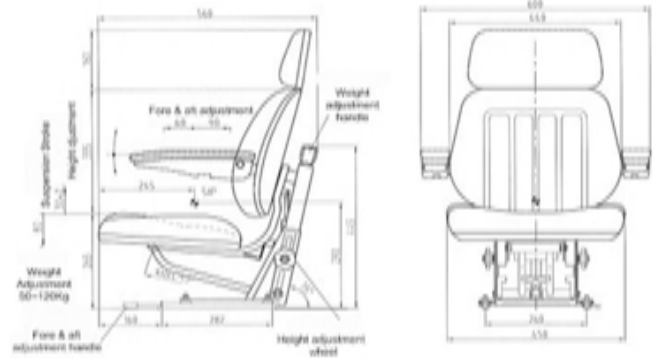
Specifications

- Adjustable Upper Backrest for added support
- Flip up & Adjustable angle armset
- Height adjustment (60mm)
- Mecanical suspension adjustment to driver weight
- Adjustable back rest angle
- Slides for fore & aft adjustable

NUMÉROS NUMBERS	DESCRIPTION
ARTSC15-9	Siège de tractor suspension mécanique avec appuie-tête - appuie-bras (noir tissu) Tractor seat mecanic suspension with head-rest - arm-rest (fabric black)

Siège pour tracteurs Seat for tractors

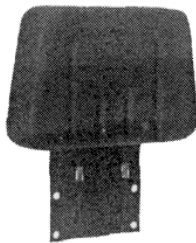
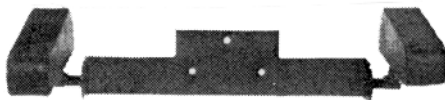
ARTSN-6



ARTSN8

NUMÉRO NUMBER	DESCRIPTION
ARTSN-6	Siège de tracteur à suspension, noir, bouton d'ajustement en hauteur Tractor seat with suspension, black, adjustment button (high)
ARTSN8	Siège de tracteur à suspension, noir Tractor seat with suspension, black

Accessoires pour sièges des pages 17, 21, 23 et 25
Accessories for seats on pages 17, 21, 23 and 25

NUMÉROS NUMBERS	DESCRIPTION
DA2155-011	Appuie-tête pour sièges des pages ci-haut mentionnées. <i>Head-rest for seats on above-mentioned pages.</i> 
DA2155-014	Appuie-bras (paire) pour sièges des pages ci-haut mentionnées. <i>Arm-rests (pair) for seats on above-mentioned pages.</i> 
DA2155-025A	Ceinture de sécurité 2 points rétractables. <i>Safety belt 2 points rewinding.</i>
ARTGUI001	Glissières (paire) à réglage longitudinal de 150 mm pour sièges ART100001, ARTMUL002 et ART900015 <i>Horizontal slides (pair) 150 mm adjustment for seats ART100001, ARTMUL002 and ART900015</i>
DA2155-002	Amortisseur pour sièges Série 3 / <i>Shock absorber for Series 3 seats</i>
DA2155-003	Ressort de suspension pour sièges Série 3 <i>Suspension spring for Series 3 seats</i>
ARTMOL550SA	Suspension à air comprimé 12 VDC / <i>Air suspension 12 VDC compressor</i>
ARTLAMBLSV	Support de coussin (bâti) dossier, siège Série 3 <i>Cushion - backrest support (frame) Series 3 seats</i>
ARTPLA002	Roulette plastique pour MOL300 / <i>Guide wheel plastic for MOL300</i>
DA2155-030	Commutateur de compresseur à air / <i>Air compressor switch</i>
DA2155-017B	Plaque tournante 360 degrés - ne barre pas par endroits <i>Swivel base 360 degrees - Do not lock in places</i>